



土耳其旅行笔记

Turkey Takes a Trip Notes

徐振亚/著

Turkey



寻味古国

江西美术出版社



寻味古国系列丛书

土耳其旅行笔记

徐振亚/著

江西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

土耳其旅行笔记/徐振亚著. —南昌:江西美术出版社,

2009.1

(寻味古国)

ISBN 978-7-80749-658-8

I. 土… II. 徐… III. 游记—土耳其 IV. K973.49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 213873 号

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可,不得以
任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

版权所有,侵权必究 律师

本书法律顾问:江西中戈律师事务所 张戈律师

书名:土耳其旅行笔记

著者:徐振亚

出版:江西美术出版社 社址:南昌市子安路 66 号 网址:www.jxfinearts.com

邮编:330025 发行:全国新华书店 制作:同异设计事务

印刷:恒美印务(广州)有限公司 版次:2009年3月第1版第1次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:15 印数:4000

ISBN: 978-7-80749-658-8 定价:36.00 元



序

和徐振亚一起去旅行

陈 墨

徐振亚当然姓徐，徐霞客的徐。他在江苏长大。若不是确知他父亲是广东梅州人，几乎就要肯定他是徐霞客的直系后裔，这家伙血管里流的是行者的血。当我们大家开始郑重其事地研讨到郊区看风景的时候，他早已经把自己在四川九寨沟、湖南张家界、云南丽江的风景照制作成明信片。至于黄山、泰山、北戴河、中山陵这些地方，简直就像是他家后院。任何时候，只要说起旅行，他就会两眼放光；只要邀他出行，他能马上背起行囊就出发。

说来有幸，我曾多次与他结伴旅行。20年前，曾和他一起从北京到青海，然后经过青海湖、格尔木到拉萨，一路上乘过火车、汽车、手扶拖拉机、牛车，甚至在高原上步行6小时。10年前，和他一起开车从北加州到南加州到拉斯维加斯，硬是把他那辆小面包开到报废，不得不乘灰狗回旧金

山。5年前再次和他结伴漫游美国,这次学乖了,租车穿行美国九州。3年前又和他以及另外一位同学一起去山东寻找五霸岗、凭吊戚姬寺、祭奠范蠡墓、拜谒左丘明的故乡。

以上津津乐道的这些,其实根本上不了徐振亚的旅行大事记。19年前,他就曾独自穿行前苏联、波兰、前东德的铁幕,前往前西德,再到美国。然后再到英、法、意大利、瑞士、希腊旅行。东欧、西欧、南欧差不多走遍啦,又转向亚洲的日本、柬埔寨、泰国、越南,南美洲的墨西哥、秘鲁,以及非洲的埃及。他到过多少国家,我也懒得统计,反正这数字如北京奥运会进行中的中国金牌数,随时都会增长。他徐家远祖霞客先生的旅行纪录,不知被他打破多少回。需要说明的是,他并不是为了破纪录去旅行,而是纯粹出于喜欢。这是旅游的真境界。

徐振亚是个奇人,这是确定无疑。初中毕业后当过多年工人,然后现学日语并考上南京大学外文系。当过几年翻译后又不乐意了,就考上中国社科院研究生院应用语言系研究生。毕业后在中国国家语言文字工作委员会应用语言研究所领过一段工资,又决定出国,于是就出国了。在西柏林端过盘子,在夏威夷开过出租车;再到美国硅谷去做了几年电脑工程师,又在加州大学

教过汉语。眼下在加州湾区家中写书,并随时准备出门旅行。

在当年的社科院研究生院,徐振亚绝对是一道独特风景。论智商,他肯定名列前茅;侃大山,他是特等高手;若论生活情趣,那就更不必作二人想。他从不以自己懂得日语、英语、德语自负,他在手风琴、箫、美声歌喉、现代舞蹈和传统武术方面的能耐也不过偶尔露峥嵘。不可思议的是这个看起来像个地道的公子哥的人,竟然会裁剪、缝纫、烹调、修理各种物件器具,在衣食住行方面无不喜好且精通。有同学刚开始练习喝茶,他就用全套的煮咖啡器具煮出正宗咖啡待客;有同学到西八间房小饭馆买半斤驴肉算是改善伙食,他已经对北京各大西餐馆及各大宾馆西餐厅的菜谱如数家珍。哪怕是穿一件老头衫,他也能获得最佳着装奖;他的长发造型,从来都是时尚男生的模仿范本。最让人愤愤不平的是,经常有各国美妞出入他的宿舍如探花蝴蝶,笑吟声穿墙贯耳,他太太竟然一笑置之。

无论当年还是现在,徐振亚都不是百万富豪。他的生活如此丰富多彩、时尚精致,大半是出于天赋,小半是来自修炼。他的最大本领,是有一种匪夷所思的少花钱、多办事、办好事的超人才干,在任何商场中他都能够花最少的钱买到最实用也最漂亮的

东西。你想在他面前炫耀什么新鲜玩艺儿,很快就会发现他不仅熟悉这玩意儿的祖先,而且正在使用这玩意儿的最新晚辈。和他一起旅行,他总能让大家少花一份钱还能多去几个地方。他的背囊如同神仙的聚宝盆,随时随地都会让你惊喜,让你目瞪口呆。他是那种能够用一根蜡烛、两根香肠、三瓶矿泉水就能够给你创造出让你终生难忘的烛光晚宴的人。如此才干,形而下部分是脑子灵、心思细、嘴巴甜、腿脚麻利且勤快,能想能侃更能行。形而上部分,则牵涉到生活观念乃至哲学层面,别人生活是为了工作,而他工作是为了生活。在学业上,他是我的同学;而在生活上,他一直是我的老师。和他一起旅行,是我最愉快的人生记忆。

我一向认为,徐振亚独自或和他家人一起在世界各地的闯荡和漫游经历,肯定是一笔无可估量的宝贵精神财富。他的知识、技能、敏锐的洞察力、细腻的感受力、直觉思维力,都是第一流的。他的文字,也是特色鲜明,别有风味。

现在,轮到您了:和徐振亚一起旅行去。

(陈墨 中国电影艺术研究中心研究员 著名学者)



目录



序 和徐振亚一起去旅行	/陈墨 1
君士坦丁堡	1
抱歉,土国	1
绕道而行	5
举目有亲	8
土耳其的长城	11
城墙下初识君士坦丁堡	18
狮子奶	23
一个观看世界的好角度	26
蓝色清真寺	33
一场无言的世纪性较量	33
并不很蓝的蓝色清真寺	43
索菲亚大教堂	53
丝绸被“窃”案	55
前庭	58
巨大的空间	60



兼容	65
帝国的标志	74
土耳其的意大利餐	77
皇城根下的子民	80
一点小小的皇家风范	85
如此女性化的土耳其女人	87
秘密武器——地下水库	91
古城——老城——城中城	99
第一庭院	102
中门——第二庭院——“比伦”(Birun)	105
连着丝绸之路的厨房	108
洛可可风格的大门	113
珍宝馆与宗教遗物	116
观海与希腊火	124
贴有伊兹尼克青瓷的公共厕所	129
圆顶与方梁	131
大集市	135
土耳其地毯	142
卡帕多奇亚花瓷碗	144
土耳其的法国鸭	147
漫步伊斯坦布尔街头	151
菜市场	153



海军博物馆	155
渡峡码头	157
在海峡边喝土耳其茶	160
威严森森的新皇宫	163
会讲英语的出租车司机	169
苏莱曼清真寺	173
古道幽情	181
香料集市	185
被挤在欧亚大陆之间	191
一	191
二	194
裸而不露的土耳其浴	201
一	201
二	203
三	206
四	207
五	210
土耳其大餐	213
土耳其式的许诺	219
烟消云散古战场	221



—	221
二	223
三	228
横渡达达尼尔海峡	235
—	235
二	239
三	241
特洛伊	243
—	243
二	246
三	251
希腊古城阿索斯	259
—	259
二	266
三	275
投宿于爱琴海边	280
古城珀盖蒙	289
—	289
二	294
三	296
把遗憾留在伊兹密尔	303
—	303



二	307
艾菲索斯——一本用实物记录历史的残卷	
	313
一	313
二	316
棉花堡	338
一	338
二	343
终于与警察打上了交道	351
将错就错的奇遇	354
孔雅	361
一	361
二	367
三	371
四	374
五	377
古道驿站	385
地毯也能旧貌换新颜	392
卡帕多奇亚	394
山谷古村	394
石窟旅店	410
一	410



二	412
三	415
地下城	419
乌琪沙城堡	424
鸽子谷	428
歌乐美露天博物馆	432
很有味道的歌乐美小镇	436
仙女烟囱	438
阿瓦诺思陶瓷作坊	442
革命圣地首都安卡拉	447
邂逅波斯人	449
四月里的鹅毛大风雪	453
安纳托利亚高原的粮仓	456
欧亚大桥的灯火	458
夜幕中的伊斯坦布尔	460
附:有关信息	466



君士坦丁堡

抱歉,土国→→

土耳其之行终于成行了。记得还是很小的时候就对土耳其这块土地感兴趣,希望有朝一日能去看看。过了这么多年才算如愿,没想到去一次土耳其竟然如此不易。这除了钱和时间以外,也有交通因素。

土耳其是咱们中国的邻居,从中国到土耳其还曾有过一条千年国际古道,即丝绸之路,从中国西安直通土耳其的伊斯坦布尔。这古道曾十分忙碌,不仅来往着诸如马可·波罗之类的商人,还有成吉思汗,甚至也不乏唐僧等文化人。可惜这古道已经废弃多年。从欧洲去土耳其,也没想象的容易。尽管土耳其一直想成为欧洲大家庭的一员(1987年申请加入欧盟,1999年获得候选国资格),但它有97%的土地在亚洲,从欧洲去土耳其,应属



暂时告别一下,旧金山机场





飞机在格陵兰岛上空掠过,打开窗,竟然还能看到岛上起伏的山峦

跨洲旅行。实际距离不近,心理距离就更远,超出了“在欧洲几个国家间转转”的概念。从美国去就更不用说了,几乎是要走到地球的对角,还没有直航班机,要在欧洲转机。

除了交通因素,还与土耳其这个名字有点关系。土耳其可以简称“土国”。但这个“土”字让人联想到土气,缺乏“洋”气,不像“美”、“英”、“法”、“德”这些字眼好听。尽管土国可能不土,甚至还可能很美丽、英俊、发(法)达、有德。于是放弃土国的简称,直呼全名土耳其。可还是没避开个“土”字。

实际土耳其的国名是可以避开“土”字的,因为土耳其原本是突厥的一支。土耳其是 Turkey 的音译,源于 Turkic 或“Türk”或“Türük”,即突厥。突厥是以前在中国新疆阿尔泰山(Altay Mountains)一带的游牧民族,后来分为东西两部分。东突厥后来成了维吾尔族的一部分;西突厥汗国被唐灭后被迫西迁,先到中亚,后逐渐进入小亚细亚,也就是现在的土耳其,最后攻入君士坦丁堡城,即现在的伊斯坦布尔,成了现在的土耳其人。土耳其本来有个好名字“突厥”,不知怎么搞的,把它译成“土耳其”,搞得土里土气。



土耳其地图

这种说法像个玩笑,却是我真实的感受。每当我向朋友提议去土国旅游,往往反应都不热烈,甚至有朋友直截了当地说:“我就是有了钱也不去那种地方,听上去就土得不行。”

其实,那些对土国有如此成见的人大都并没有去过土国。对于一些中国人来说,土国尽管也是“外国”,却基本不属于所“崇”的洋人和所“媚”的外国。说一些中国人对土国的部分印象是来自它的土名,这虽然有笑话的成分,但无论是主流宣传还是民间兴趣,土耳其一直是被淡化的一个角落,就像过去在欧美谈论中国一样不屑。

土耳其在现代化进程中还没有交出像样的成绩单,它像是中国的西安、洛阳,而不是上海、深圳。固然有许多人会去上海、深圳谋生或感受现代,但总也有人会对西安、洛阳怀念,感兴趣于这个地球